

## **Einladung und Ausschreibung** *Invitation*

### **5. DSV Deutschlandpokal** *5th DSV German Cup*

#### **Skilanglauf** *Cross-Country Skiing*

**26. - 28.01.2024**  
*January 26<sup>th</sup> - 28<sup>th</sup> 2024*

**FIS - Wettkampf**  
*FIS – Competition*

**Oberstdorf im Allgäu / Bayern**

**Organisator / Organizer: WSV Isny e.V.**

## Grußwort des Bürgermeisters der Stadt Isny im Allgäu

Herzlich Willkommen zum  
DSV Deutschlandpokal Langlauf Isny – Oberstdorf

Isny ist als Wintersportort und Austragungsort von namhaften Wintersportwettbewerben bestens bekannt. Der Wintersportverein WSV Isny hat sich bei der Organisation einen guten Namen gemacht. Die Winter machen uns aber immer öfter eine Strich durch die Rechnung. Die richtige Entscheidung war daher, für den DSV Deutschlandpokal die Sportstätten in Oberstdorf zu nutzen, die die komplette Infrastruktur für Wettkämpfe vorhalten.



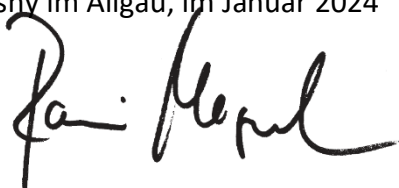
Hohe Professionalität, hervorragende Organisation und außergewöhnliches ehrenamtliches Engagement zeichnen den WSV Isny aus. Das ist der Grund, warum Isny immer wieder von den Verbänden als Austragungsort für große sportliche Ereignisse ausgewählt wird und der WSV als Ausrichter.

Ich freue mich, dass einige organisatorische Veranstaltungen und eine Siegerehrung in Isny stattfinden, auch wenn die Wettkämpfe in Oberstdorf stattfinden.

Die Stadt Isny dankt dem WSV Isny für seine Verdienste um den Wintersport. Die Nachwuchsarbeit des WSV bringt immer wieder große sportliche Talente hervor, die bei namhaften Wettbewerben hervorragende Plätze erreichen. Die Stadt tut viel dafür, dass der WSV die entsprechenden Trainingsmöglichkeiten hat. Wintersport wird in Isny seit über 100 Jahren groß geschrieben und es wurden in der Vergangenheit große Meisterschaften durchgeführt. Unsere beschneite Loipe ist verlässlich nutzbare Sportstätte für Einheimische und Gäste und wird von auswärtigen Vereinen sehr gerne fürs Training genutzt.

Den Organisatoren wünsche ich einen reibungslosen Ablauf und beste Wettkampfbedingungen. Den jungen Athleten wünsche ich Freude an der Wettbewerbsteilnahme und natürlich viel Erfolg.

Isny im Allgäu, im Januar 2024



Rainer Magenreuter  
Bürgermeister

## Grußwort des Präsidenten des Schwäbischen Skiverbandes e.V.

Liebe Sportlerinnen und Sportler,  
liebe Trainerinnen und Trainer, liebe Funktionäre der  
Landesskiverbände und des Deutschen Skiverbands, liebe Helfer aus  
den Vereinen und liebe Eltern,

im Namen des Schwäbischen Skiverbands und der Skiverbände Baden-  
Württembergs begrüßen wir alle Aktiven und Begleiter beim  
Deutschland Pokal, den der WSV Isny in diesem Jahr in Oberstdorf  
ausrichtet.



Der WSV Isny ist im Schwäbischen Skiverband und innerhalb Baden-Württembergs ein zentraler Stützpunkt, der auf eine lange Tradition in allen nordischen Disziplinen zurückschauen kann. Viele Athletinnen und Athleten wurden in der Region und in diesem Verein ausgebildet. Namentlich zu nennen sind hier z.B. Maximilian Mechler [Silbermedaillengewinner im Team bei der Skiflug-WM 2012] oder aktuell Friedrich Moch [Langläufer und Bronze-Medaillengewinner im Team in Planica 2023] sowie Amelie Hofmann [Langläuferin im DSV Team] und Agnes Reisch [DSV-Kaderathletin im Skisprung]. Die hervorragenden Trainingsstätten, wie das mittlerweile sehr gut ausgebaute Langlaufstadion und die Schanzenanlage am Hasenberg, die herausragende Nachwuchsarbeit, alles das trägt dazu bei, dass Isny und der Wintersportverein für viele Vereine in der Region und im gesamten Schwäbischen Skiverband zu einem Leuchtturm für den nordischen Sport geworden ist.

Darüber hinaus ist Isny in der Region mit den Vereinen des Westallgäus eng verbunden, so dass die Ausrichtung des Deutschland-Pokals in Oberstdorf auch ein Ergebnis der über die Jahre gewachsenen guten Zusammenarbeit mit dem SC Oberstdorf und den Vereinen im Allgäuer Skiverband ist. Daher gilt der besondere Dank auch dem SC Oberstdorf und der Marktgemeinde, die diese Kooperation so erst ermöglicht haben.

Vielen Dank an die Verantwortlichen des WSV Isny, allen aktiven Funktionären für ihre Unterstützung und den zahlreichen Helferinnen und Helfer, die das Gelingen der Durchführung sicherstellen.

Nun bleibt der Wunsch, dass alle Sportlerinnen und Sportlern gute und spannende Wettkämpfe mit dem entsprechenden Erfolg erleben und die Veranstaltung bei guten äußeren Bedingungen durchgeführt werden kann.

Jochen Müller  
Präsident des Schwäbischen Skiverbands

**Organisationskomitee / Organizing committee:**

<b>TD FIS / TD FIS</b>	<b>Karl-Heinz Eppinger / GER</b>
<b>TD national / TD national</b>	<b>N.N.</b>
<b>DSV WKBA / DSV representative</b>	<b>Daniel Mayer</b>
<b>OK Chef / Chief of organizing committee</b>	<b>Dr. Alexander Moch</b>
<b>Chef des Wettkampfs / Chief of competition</b>	<b>Ian Mayer</b>
<b>Wettkampfsekretärin / Race secretary</b>	<b>Sandra Meroth</b>
<b>Streckenchef / Chief of course</b>	<b>Nico Rudhart</b>
<b>Chef der Zeitnahme / Chief of timing</b>	<b>Thorsten Uebe</b>
<b>Wettkampfkontrolle / Chief of control</b>	<b>Stefan Allgaier</b>
<b>Öffentlichkeitsarbeit / Chief of press</b>	<b>Katrin Mechler</b>
<b>Finanzen / Chief of finance</b>	<b>Madalina Cioc</b>
<b>Medizinische Betreuung / Medical care</b>	<b>Bergwacht Oberstdorf</b>

**Teilnahmeberechtigt / Competition eligibility:**

	<b>Jahrgang / Age Group</b>		<b>Jahrgang / Age Group</b>
U16w	2008	U16m	2008
U18w	2007 / 2006	U18m	2007 / 2006
U20w	2005 / 2004	U20m	2005 / 2004
Damen	2003 und älter / <i>and older</i>	Herren	2003 und älter <i>and older</i>

**Programm / program:**

**Freitag / Thursday, 26.01.2024**

**Offizielles Training Sprint und Massenstart F**  
*official training Sprint and mass start F*

<b>Uhrzeit / Time of day</b>	<b>Bezeichnung / Designation</b>	<b>Ort / Place</b>
14.00 – 16.00 Uhr <i>02:00 pm – 04:00 pm</i>	Offizielles Training Sprint und Massenstart F <i>official training Sprint and mass start F</i>	Nordic Zentrum Oberstdorf Cross-Country Center Oberstdorf [Birgsauer Straße 39, 87561 Oberstdorf]
bis 16.00 Uhr <i>to 04.00 pm</i>	Abgabe bereinigte Meldungen Sprint F <i>submission of adjusted entries Sprint F</i>	
18.00 Uhr <i>06:00 pm</i>	Mannschaftsführersitzung für beide Tage <i>team captain meeting for both days</i>	Rathaus / <i>town hall</i> [Wassertorstraße 1-3, 88316 Isny im Allgäu]

**Samstag / Saturday, 27.01.2024**

**Sprint F / Sprint F**

Uhrzeit / Time of day	Bezeichnung / Designation	Ort / Place
08.00 Uhr 08.00 am	Ausgabe Startnummern <i>handing out of bibs</i>	Nordic Zentrum Oberstdorf Cross-Country Center Oberstdorf [Birgsauer Straße 39, 87561 Oberstdorf]
09.00 Uhr 09.00 am	Start Qualifikation <i>start qualification</i> 1,1km 1,1 km	
ab 10.30 Uhr to 10.30 am	Start Finals <i>start finals</i>	
anschl. ca. 13.00 Uhr <i>afterwards app. 01.00 pm</i>	Siegerpräsentation <i>winner presentation</i>	
bis 14.00 Uhr to 02.00 pm	Abgabe bereinigte Meldungen Massenstart F <i>submission of adjusted entries mass start F</i>	
17.00 – 19.00 Uhr 05.00 pm – 07.00 pm	Buffet für alle Sportler/Trainer/Betreuer <i>buffet for all athletes/trainers/supervisor</i>	
19.00 – 20.30 Uhr 07.00 pm – 08.30 pm	Siegerehrung <i>medal ceremony</i>	

**Sonntag / Sunday, 28.01.2024**

**Massenstart F / mass start F**

Uhrzeit / Time of day	Bezeichnung / Designation	Ort / Place
08.00 Uhr 08.00 am	Ausgabe Startnummern <i>handing out of bibs</i>	Nordic Zentrum Oberstdorf Cross-Country Center Oberstdorf [Birgsauer Straße 39, 87561 Oberstdorf]
09.00 Uhr 09.00 am	Massenstart F <i>mass start F</i> U16w 5,0km U16m 7,5km U18w / U18m / U20w / U20m 10,0km Damen / Ladies / Herren / Men 10,0km	
anschl. ca. 12.00 Uhr <i>afterwards app. 12.00 pm</i>	Siegerehrung <i>medal ceremony</i>	

**Wettkampfbestimmung / competition rules:**

Die Wettkämpfe werden nach den Bestimmungen der internationalen Wettlaufordnung [IWO], ergänzt durch das Reglement des DSV Deutschlandpokals durchgeführt. Damit ist ausschließlich fluorfreies Gleitwachs gemäß den Vorgaben der FIS zu verwenden!

*The competitions will be held in accordance with the provisions of the International Competition Regulations [IWO], supplemented by the regulations of the DSV German Cup. This means that only fluorine-free gliding wax must be used in accordance with the FIS specifications!*

**Rennbüro / race office:**

**bis 25.01.2024**

*till 25.01.2024*

**Wintersportverein Isny e.V.**

**Rainstraße 32**

**88316 Isny im Allgäu**

**Tel.: +49 163 6828943**

**Email: [dp-ll-2024@wsv-isny.de](mailto:dp-ll-2024@wsv-isny.de)**

**ab 26.01.2024**

*as of 26.01.2024*

**Nordic Zentrum Oberstdorf**

**Birgsauer Straße 39**

**87561 Oberstdorf**

**Tel.: +49 163 6828943**

**Email: [dp-ll-2024@wsv-isny.de](mailto:dp-ll-2024@wsv-isny.de)**

**Das Rennbüro ist zu folgenden Zeiten besetzt / race office is open at the following times:**

26.01.2024 von 13.00 – 16.30 Uhr / *from 01.00 pm – 04.30 pm*

27.01.2024 von 08.00 – 15.00 Uhr / *from 08.00 am – 03.00 pm*

28.01.2024 von 08.00 – 13.00 Uhr / *from 08.00 am – 01.00 pm*

**Meldungen / entries:**

**National**

Die Meldungen durch die Landesskiverbände erfolgen online über

<https://langlauf.rennverwaltung.de>

**International**

*Entries have to be sent by email in the official FIS-entry-form through the national ski associations.*

*Email: [dp-ll-2024@wsv-isny.de](mailto:dp-ll-2024@wsv-isny.de)*

**Meldeschluss / deadline:**

Mittwoch, den 24.01.2024 bis 20.00 Uhr  
Wednesday, 24.01.2024 until 08.00 pm

**Meldegebühr / entry fee:**

Das Startgeld für alle Wettkämpfe mit DSV Lizenz beträgt pro Teilnehmer pro Wettkampf 8,00 €. Für alle Teilnehmer anderer Nationen beträgt das Startgeld 15,00 €. Bitte bis **Mittwoch, den 24.01.2024 bis 20.00 Uhr** Anzahl der Teilnehmer für das Buffet per Mail an [dp-ll-2024@wsv-isny.de](mailto:dp-ll-2024@wsv-isny.de) angeben [10,00 € pro Person]. Geld wird bei der Mannschaftsführersitzung am Freitag eingesammelt. Hinweis!: Die Pasta-Party / Buffet findet am Samstag Abend inklusive Siegerehrung in Isny im Allgäu statt.

*The entry fee is 8,00 € per athlete per contest. For athletes from other nations the entry fee is 15,00 €.*

*Please indicate the number of participants for buffet till **Wednesday, 24.01.2024** until 08.00 pm by Email to [dp-ll-2024@wsv-isny.de](mailto:dp-ll-2024@wsv-isny.de) [10,00 € per person]. Money will be collected during team captain meeting on Friday. Hint!: The Pasta-Party / Buffet takes place on Saturday evening including the award ceremony in Isny im Allgäu.*

**Quartiere / accommodation:**

Isny Marketing GmbH  
Markplatz 2  
88316 Isny im Allgäu  
Tel.: +49 7562 99990-50  
Email: [info@isny-marketing.de](mailto:info@isny-marketing.de)

Tourismus Oberstdorf  
Prinzregenten-Platz 1  
87561 Oberstdorf  
Tel.: +49 8322 7000  
Email: [info@oberstdorf.de](mailto:info@oberstdorf.de)

**Ergebnisse / results:**

[www.fis-ski.com](http://www.fis-ski.com)  
[www.deutscherskiverband.de](http://www.deutscherskiverband.de)  
[www.wsv-isny.de](http://www.wsv-isny.de)

**Auskunft – Kontakt / information – contact:**

Dr. Alexander Moch | Tel.: +49 163 6828943 | Email: [dp-ll-2024@wsv-isny.de](mailto:dp-ll-2024@wsv-isny.de)

**Haftung / liability:**

**1. Risikobeurteilung und Eigenverantwortlichkeit der Teilnehmer:**

In der LSV-Aktivenerklärung für den Erhalt ihres Startpasses haben die Teilnehmer detailliert erklärt, Kenntnis zu haben von den wettkampfspezifischen Risiken und Gefahren sowie diese zu akzeptieren. Weiter darüber informiert zu sein, dass sie insoweit bei der Ausübung der von ihnen gewählten Skidisziplin Schaden an Leib oder Leben erleiden können. Schließlich haben sie sich verpflichtet, eine eigene Risikobeurteilung dahingehend vorzunehmen, ob sie auf Grund ihres individuellen Könnens sich zutrauen, die Schwierigkeiten der Strecke bzw. Anlage sicher zu bewältigen und sich zudem verpflichtet, auf von ihnen erkannte Sicherheitsmängel hinzuweisen. Durch ihren Start bringen sie zum einen die Geeignetheit der Strecke zum Ausdruck sowie zum anderen, deren Anforderungen gewachsen zu sein. Zudem haben sie in der Aktivenerklärung ausdrücklich bestätigt, für das von ihnen verwendete Material selbst verantwortlich zu sein. Diese Erklärungen sind gerade auch für diesen Wettkampf verbindlich.

**2. Verschuldung des Organizers und seiner Erfüllungshilfen:**

Der Teilnehmer am Wettkampf akzeptiert, wenn er im Wettkampf einen Schaden erleidet und der Meinung ist, den zuständigen Organizer bzw. dessen Erfüllungsgehilfen treffe hierfür ein Verschulden, dass diese im Hinblick auf Sachschäden nur bei Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit haften. Diese Erklärung gilt auch für den Rechtsnachfolger des Athleten. Der Teilnehmer erklärt sich weiter bereit, sich mit den jeweiligen Wettkampfbestimmungen vertraut zu machen. Wenn durch seine Teilnahme am Wettkampf ein Dritter Schaden erleidet, akzeptiert er, dass eine eventuelle Haftung allein ihn treffen kann. Es dient deshalb seinem eigenen Interesse, ausreichenden Versicherungsschutz zu haben.

***Own risk of competitors:***

*The participant in the competition accepted, if he/she suffers a damage in this competition and the opinion is relevant, the Organizer or its agents meet this fault, that they are liable only in terms of property damage in case of intent or gross negligence. This statement also applies to the assignee of the athlete. Furthermore the participant agrees to familiarize himself with the respective competition regulations. If a third party suffers damage through his participation in the competition, he accepted that a potential liability alone can meet him. Therefore it serves his own interest to have adequate insurance cover.*



**Wettkampfort / competition venue:**

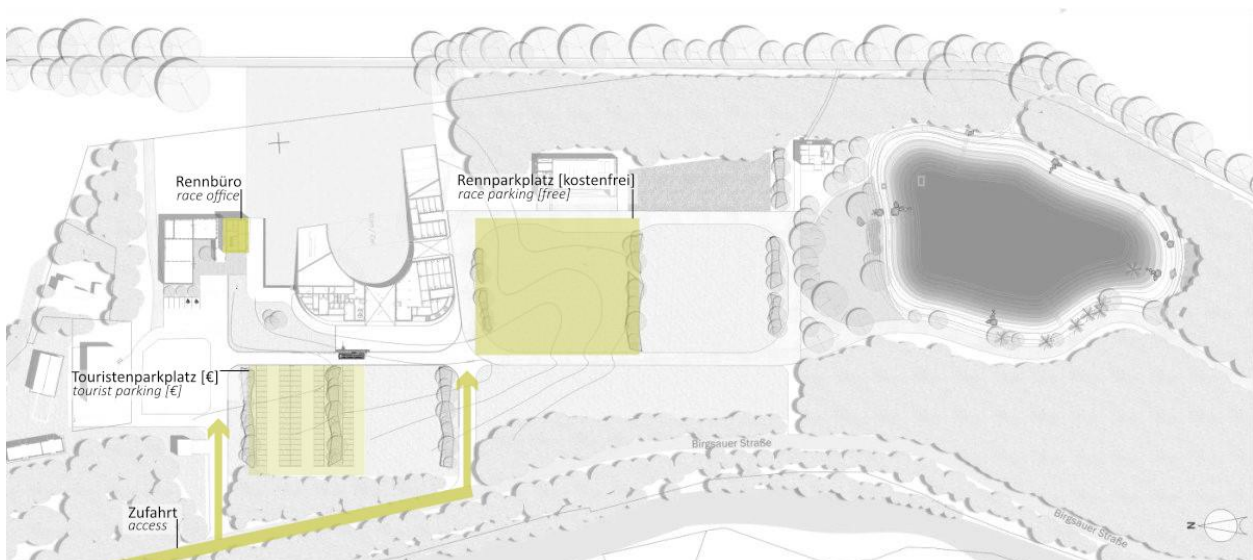
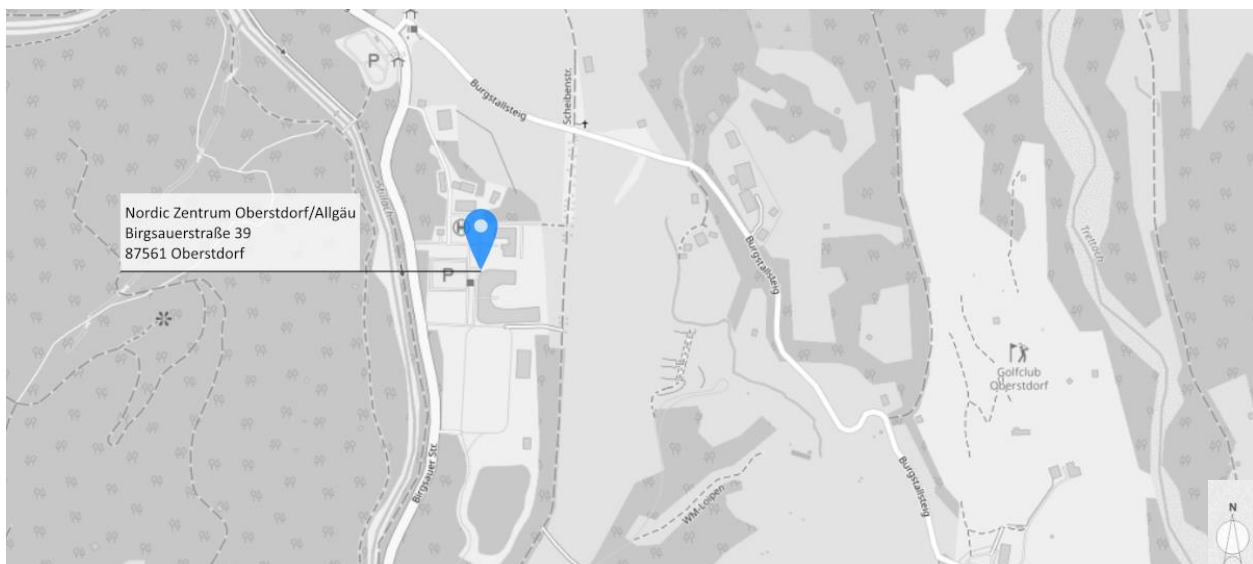
Die Wettkämpfe werden im Nordic Zentrum Oberstdorf [Birgsauer Straße 39, 87561 Oberstdorf] durchgeführt. Zufahrt wird nur Fahrzeugen mit entsprechendem Parkschein gewährt.

Wachsmöglichkeiten stehen im Nordic Zentrum zur Verfügung.

*The competitions will be conducted in the Cross-Country Center Oberstdorf [Birgsauer Straße 39, 87561 Oberstdorf]. Access is only for vehicles with an appropriate permit.*

*Waxing facilities are in the stadium.*

**Anfahrt / access:**



## Datenschutzerklärung / *privacy policy*:

1. Wir, der Wintersportverein Isny e.V. [kurz: WSV Isny e.V.]. Anschrift: Rainstraße 32, 88316 Isny im Allgäu, vertreten durch den Vorstand, sind für die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten verantwortlich. Alle Ihre Anträge, Anregungen und Fragen richten Sie bitte an: [dp-ll-2024@wsv-isny.de](mailto:dp-ll-2024@wsv-isny.de) oder an die o.g. Anschrift.
2. Bei der Anmeldung zu der Sportveranstaltung DSV Deutschlandpokal in Oberstdorf im Allgäu vom 26.01.-28.01.2024 erheben wir folgende Datenkategorien bzw. folgende personenbezogene Daten von Ihnen: Personenstammdaten [Vornamen, Nachnamen, Jahrgang, ggf. Staatsangehörigkeit, Vereinszugehörigkeit] und Kontaktdaten [Telefonnummer, Email-Adresse] von Ihnen unmittelbar oder von Ihrem Landesverband, wenn Sie sich über diesen anmelden oder von diesem bei uns gemeldet werden.
3. Ihre Daten werden verarbeitet, um den Sportveranstaltungsvertrag, dessen Vertragspartei Sie sind, zu erfüllen. Dazu ist erforderlich, Sie zu identifizieren, um die Einzahlung der Startgebühr, Ihre Startberechtigung und das Bestehen des Versicherungsschutzes zu überprüfen und Sie ggf. für Rückfragen zu kontaktieren, Ihnen eine Startnummer zuzuweisen, den Einlass, den Wettkampf, das Begleitprogramm, die Unterbringung und/oder Verpflegung sowie weitere veranstaltungsbezogene Dienstleistungen zu organisieren und durchzuführen. Zur Veröffentlichung von Ergebnislisten und Vornahme von Siegerehrungen werden nur Ihre Personenstammdaten [Vor- und Nachnamen, Jahrgang] und Ihre Vereinszugehörigkeit veröffentlicht. Rechtsgrundlage dieser Verarbeitung ist Art. 6 I 1 lit. b DSGVO. Zur Förderung unserer Vereinszwecke, zur Berichterstattung in Vereinsmedien, in der Presse, im Rundfunk oder im Internet oder aus wirtschaftlichen oder ideellen Interessen des Sportveranstalters und/oder Sportverbände kann die Verarbeitung Ihrer Personenstammdaten oder von Foto-/Videoaufnahmen von Ihnen bei der Teilnahme an der o.g. Veranstaltung, gem. Art. 6 I 1 lit. f DSGVO erforderlich sein.
4. Ihre personenbezogenen Daten werden von unseren Auftragnehmern verarbeitet und ggf. an Hotels und Reiseveranstalter, ggf. Landesverbände, an den Deutschen Skiverband e.V., an Versicherungen, Behörden, Presseorgane und ggf. an den Sportveranstalter weitergegeben. Wir übermitteln Ihre Daten weder in Drittländer noch an internationale Organisationen.
5. Ihre personenbezogenen Daten werden gelöscht, sobald der Zweck der Speicherung entfallen ist und keine Aufbewahrungspflichten [u.a. Regelverjährung für vertragliche Ansprüche gem. § 195 BGB, 3 Jahre; Aufbewahrung von Rechnungen, 10 Jahre] bestehen.
6. Sie haben das Recht, von uns jederzeit Auskunft gem. Art. 15 DSGVO zu verlangen über die zu Ihnen bei uns gespeicherten personenbezogenen Daten sowie zu deren Herkunft, Empfänger oder Kategorien von Empfängern, an die diese Daten weitergegeben oder offengelegt werden, den Zweck der Speicherung und Verarbeitung, die geplante Speicherdauer und die von uns durchgeführten automatisierten Entscheidungsfindungen. Des Weiteren haben Sie das Recht auf Berichtigung [Art. 16 DSGVO], Löschung [Art. 17 DSGVO], Einschränkung der Verarbeitung [Art. 18 DSGVO] oder einen Widerspruch gegen die Verarbeitung [Art. 21 DSGVO] und das Recht auf Datenübertragbarkeit [Art. 20 DSGVO]. Ferner haben Sie ein Recht auf Beschwerde bei einer Aufsichtsbehörde [Art. 77 DSGVO]. Zuständig ist Landesbeauftragter für den Datenschutz Baden-Württemberg oder eine für ihren Wohnsitz zuständige Aufsichtsbehörde. Wir verzichten bewusst auf automatisierte Entscheidungsfindung.
7. Die Bereitstellung Ihrer oben genannten personenbezogenen Daten ist für den Vertragsschluss erforderlich. Im Fall der Nichtbereitstellung Ihrer Daten ist die Wettkampfteilnahme nicht möglich.

1. We, the Wintersportverein Isny e. V. [short: WSV Isny e. V. ]. Address: Rainstraße 32, 88316 Isny im Allgäu, represented by the Management Board, are responsible for the processing of your personal data. Please send all your requests, suggestions and questions to: [dp-ll-2024@wsv-isny.de](mailto:dp-ll-2024@wsv-isny.de) or to the above address.

2. When registering for the sports event DSV Deutschlandpokal in Oberstdorf im Allgäu from 26. 01. -28. 01. 2024 we collect the following categories of data or the following personal data from you: Personal master data [first name, surname, year, nationality, club membership if applicable] and contact data [telephone number, email address] directly from you or from your regional association if you register via it or are reported to us by it.

3. Your data is processed in order to fulfill the sports event contract to which you are a contracting party. For this purpose, it is necessary to identify you in order to verify the payment of the entry fee, your eligibility to start and the existence of insurance cover and to contact you if necessary for questions, to assign you a starting number, to organise and carry out the entry, the competition, the accompanying programme, accommodation and/or catering, as well as other event-related services. In order to publish lists of results and carry out award ceremonies, only your personal data [first and last name, year] and your association membership are published. The legal basis for this processing is Art. 6 I 1 lit. b GDPR. For the promotion of our club purposes, for reporting in club media, in the press, on the radio or on the Internet, or for the economic or non-profit interests of the sports organizer and/or sports federations, your personal data or photo/video recordings of you participating in the above-mentioned event may be processed, pursuant to Art. Art. 6 I 1 lit. f GDPR be required.

4. Your personal data will be processed by our contractors and, if necessary, passed on to hotels and tour operators, if necessary, to regional associations, to the German Ski Association e. V. , to insurers, authorities, press organs and, if necessary, to the sports organiser. We do not transfer your data to third countries or to international organisations.

5. Your personal data will be deleted as soon as the purpose of storage has ceased to exist and there are no retention obligations [e. g. statutory limitation period for contractual claims according to § 195 BGB, 3 years; storage of invoices, 10 years].

6. You have the right to request information from us at any time acc. Art. 15 GDPR to request about the personal data stored about you by us as well as its origin, recipients or categories of recipients to whom this data is passed on or disclosed, the purpose of storage and processing, the planned storage period and the automated decision-making carried out by us. Furthermore, you have the right to rectification [Art. 16 GDPR], erasure [Art. 17 GDPR], restriction of processing [Art. 18 GDPR] or an objection to processing [Art. 21 GDPR] and the right to data portability [Art. 20 GDPR]. You also have the right to lodge a complaint with a supervisory authority [Art. 77 GDPR]. Responsible is the State Commissioner for Data Protection Baden-Württemberg or a supervisory authority responsible for your place of residence. We deliberately refrain from automated decision-making.

7. The provision of your personal data mentioned above is necessary for the conclusion of the contract. In the event of failure to provide your data, participation in the competition is not possible.

### **Infektionsschutz / infection protection:**

Mit den wieder verstärkt auftretenden Covid Infektionsfällen und möglichen Grippeinfektionen weist der Deutsche Skiverband und die durchführenden Vereine auf sorgfältige Hygienemaßnahmen hin. Bei jeglichen verdächtigen Symptomen [Erkältungsanzeichen] kann keine Teilnahme erfolgen. Bei den Veranstaltungen trägt jeder Teilnehmer, Trainer, Funktionär und Zuschauer eine Mitverantwortung. Einfache Hygienemaßnahmen tragen dazu bei, sich und andere vor ansteckenden Infektionskrankheiten wie COVID-19 oder Grippe zu schützen. Wenn nötig erhebt der Organisator Namen und Kontaktdaten von den Teilnehmern, Trainern und Funktionären, um Gesundheitsbehörden bei der Kontaktpersonenermittlung zu unterstützen. Diese Daten werden nur auf Anfrage der Behörden übermittelt, wenn sich nachträglich ein COVID-19-Infektionsfall aus dem Kreis der Beteiligten oder an einem Ort, der besucht wurde, z.B. ein Hotel, herausstellt.

Protection against infection With the increasing number of Covid infection cases and possible flu infections, the German Ski Association and the organizing clubs would like to point out careful hygiene measures. In the event of any suspicious symptoms [signs of a cold], participation is not permitted. Every participant, coach, official and spectator shares responsibility at the events. Simple hygiene measures help to protect themselves and others from contagious infectious diseases such as COVID-19 or influenza. If necessary, the organizer collects names and contact details of participants, coaches and officials to assist health authorities in contact tracing. This data is only transmitted at the request of the authorities if a case of COVID-19 infection is subsequently discovered among the participants or at a location that was visited, e.g. a hotel.